

ແຈ້ງການເລື່ອງການປະຕິບັດ

ຄາວຕີ້

ວັນທີແຈ້ງການ : _____
 ກໍລະນີ : _____
 ເລກ : _____
 ພະນັກງານກຳກັບການຊ່ວຍເຫຼືອ : _____
 ເລກ : _____
 ໂທລະສັບ : _____
 ທີ່ຢູ່ : _____

(ADDRESSEE)

┌

 └

┌

 └

ມີຄຳຖາມບໍ່? ຈົ່ງຖາມພະນັກງານກຳກັບການຊ່ວຍເຫຼືອຂອງທ່ານ.

ການ ພິ ຈາ ລະ ນາ ຄະ ດີ ຂອງ ຣັ ຖ: ຖ້າ ຫາ ກ ທ່ານ ຄິດ ວ່າ ການ ປະ ຕິ ບັ ດ ມີ ຜິ ດ, ທ່ານ ສາ ມາ ດ ຂໍ ໃຫ້ ມີ ການ ພິ ຈາ ລະ ນາ ຄະ ດີ ໄດ້. ຜົນ ປະ ໂຫຍ ດ ຂອງ ທ່ານ ອາ ດ ບໍ່ ປຸ ງ ແ ປ ງ ຖ້າ ຫາ ກ ທ່ານ ຂໍ ເອົາ ການ ພິ ຈາ ລະ ນາ ຄະ ດີ ກ່ອນ ທີ່ ການ ປະ ຕິ ບັ ດ ມີ ຈະ ເກີ ດ ຂຶ້ນ. ຖ້າ ທ່ານ ແ ລະ ຄາ ວ ຕີ້ ບໍ່ ເຫັນ ດີ ນຳ ກັນ ຫຼື ຖ້າ ວ່າ ທ່ານ ບໍ່ ໄດ້ ຍິນ ຂ່າ ວ ຈາ ກ ພະ ນັ ກ ງ າ ນ ກຳ ກັ ບ ການ ຊ່ວຍ ເຫຼືອ ຂອງ ທ່ານ, ຢ່າ ລໍ ຖ້າ ທີ່ ຈະ ຂໍ ເອົາ ການ ພິ ຈາ ລະ ນາ ຄະ ດີ. ທ່ານ ຕ້ອງ ຂໍ ເອົາ ການ ພິ ຈາ ລະ ນາ ຄະ ດີ ກ່ອນ ໃນ ຈຳ ນວນ ວັນ ທີ່ ແນ່ນ ອນ ໃ ດ ໜຶ່ງ. ເບິ່ງ ໜ້າ ຫຼັງ ຂອງ ແ ຈ້ ງ ກ າ ນ ສະ ບັ ບ ນີ້ ເພື່ອ ຮູ້ ຂໍ້ ມູ ນ ຕື່ ມ ແ ລະ ເພື່ອ ເບິ່ງ ວິ ທີ ຂໍ ເອົາ ການ ພິ ຈາ ລະ ນາ ຄະ ດີ.

_____, ຕັ້ງ ແຕ່ ວັນ ທີ _____,
 ພວກ ເຮົາ ຈະ ປຸ ງ ນ ຈຳ ນວນ ການ ຊ່ວຍ ເຫຼືອ ດ້ານ ເງິນ ສົດ ຂອງ ຄອບ ຄົວ ຂອງ ທ່ານ ຈາ ກ
 \$ _____ ເປັນ \$ _____ ດັ່ງ ທີ່ ສະ ແດ ງ ໄວ້ ໃນ ໜ້າ ຕໍ່ ໄປ.

ພວກ ເຮົາ ຫຼຸ ດ ກ າ ນ ຊ່ວຍ ເຫຼືອ ດ້ານ ເງິນ ສົດ ຂອງ ຄອບ ຄົວ ຂອງ ທ່ານ ເນື່ອງ ຈາ ກ ວ່າ
 ທ່ານ ບໍ່ ມີ ເຫດ ຜົນ ທີ່ ດີ ໃນ ການ ບໍ່ ປະ ຕິ ບັ ດ ໃນ ສິ່ງ ທີ່ ທ່ານ ໄດ້ ຕົກ ລົງ ໄວ້ ໃນ ແຜນ ການ ປະ ຕິ ບັ ດ ຕາມ ຂຶ້ ງ
 ທ່ານ ໄດ້ ເຊັນ ຊື່ ໄວ້. ທ່ານ ໄດ້ ຕົກ ລົງ ທີ່ ຈະ:

ພວກ ເຮົາ ຈະ ບໍ່ ຈ່າ ຍ ຄ່າ ເດີນ ທາ ງ, ຫຼື ຄ່າ ໃຊ້ ຈ່າ ຍ ທີ່ ກ່ຽວ ຂ້ອງ ກັ ບ ການ ຝຶກ ອົບ ຮົ ມ ຫຼື ກ່ຽວ ກັ ບ ວຽກ
 ໃນ ຂະ ນະ ທີ່ ທ່ານ ອອກ ຈາ ກ ການ ຊ່ວຍ ເຫຼືອ ດ້ານ ເງິນ ສົດ. ພວກ ເຮົາ ອາ ດ ຈ່າ ຍ ຄ່າ ເບິ່ງ ແຍ ງ ເດັ ກ, ຖ້າ
 ວ່າ ທ່ານ ເຮັ ດ ວຽກ ຫຼື ເຂົ້າ ໂຮງ ຮຽນ.

ວິທີການຂໍເອົາການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານເງິນສົດກັບຄືນ

ການ ຊ່ວຍ ເຫຼືອ ດ້ານ ເງິນ ສົດ ຂອງ ຄອບ ຄົວ ຂອງ ທ່ານ ພວມ ຫຼຸ ດ ລົງ ເນື່ອງ ຈາ ກ ວ່າ ທ່ານ ບໍ່ ໄດ້ ເຮັ ດ ໃນ ສິ່ງ ທີ່
 ພວກ ເຮົາ ຂໍ ຮ້ອງ ໃຫ້ ເຮັ ດ ແ ລະ ທ່ານ ກໍ່ ພວມ ຖື ກຖອນ ອອກ ຈາ ກ ພ້ອມ ການ ຊ່ວຍ ເຫຼືອ. ຖ້າ ວ່າ ການ
 ຊ່ວຍ ເຫຼືອ ດ້ານ ເງິນ ສົດ ຂອງ ຄອບ ຄົວ ຂອງ ທ່ານ ຖື ກຖອນ ລົງ, ທ່ານ ສາ ມາ ດ ຂໍ ເອົາ ການ ຊ່ວຍ ເຫຼືອ ດ້ານ
 ເງິນ ສົດ ກັ ບ ຄືນ ຖ້າ ວ່າ ທ່ານ ມີ ເງື່ອນ ໄຂ ໄດ້ ຮັບ ໂດຍ ຕິດ ຕໍ່ ຫາ ຄາ ວ ຕີ້ ແ ລະ ບອກ ເພິ່ນ ວ່າ ທ່ານ ຕ້ອງ ການ
 ການ ຊ່ວຍ ເຫຼືອ ດ້ານ ເງິນ ສົດ ກັ ບ ຄືນ; ຈາ ກ ນັ້ນ ທ່ານ ກໍ່ ເຮັ ດ ໃນ ສິ່ງ ທີ່ ທາ ງ ຄາ ວ ຕີ້ ຂໍ ໃຫ້ ທ່ານ ເຮັ ດ.

ຖ້າ ຕ້ອງ ການ ຕິດ ຕໍ່ ຄາ ວ ຕີ້ ກ່ຽວ ກັ ບ ການ ຂໍ ເອົາ ການ ຊ່ວຍ ເຫຼືອ ກັ ບ ຄືນ, ໂທ ຣ _____

ທ່ານ ຕ້ອງ ການ ການ ຊ່ວຍ ເຫຼືອ ທາ ງ ກົດ ໝາ ຍ ໂດຍ ບໍ່ ເສັ ງ ຄ່າ ບໍ່? ທ່ານ ສາ ມາ ດ ຂໍ ເອົາ ການ ຊ່ວຍ ເຫຼືອ
 ສຳ ລັ ບ ບັນ ຫາ ນີ້ ໄດ້ ໂດຍ ບໍ່ ເສັ ງ ຄ່າ ຈາ ກ:

ຫ້ອງ ການ ຊ່ວຍ ເຫຼືອ ທາ ງ ກົດ ໝາ ຍ ໃນ ຫ້ອງ ຖິ່ນ: () _____

ອົງ ການ ດູ ແລ ສິດ ທີ່ ດ້ານ ສະ ຫວັ ດ ດິ ກ າ ນ ຂອງ ຣັ ຖ: () _____

CalFresh: ຖ້າ ວ່າ ການ ບົກ ຜ່ອງ ບໍ່ ປະ ຕິ ບັ ດ ຕາ ມ ຂໍ້ ກຳ ນົ ດ ຂອງ Welfare-to-Work ຍັ ງ ເຮັ ດ ໃຫ້
 ເກີ ດ ການ ລົງ ໂທ ດ ຈາ ກ CalFresh ດ້ວຍ, ທ່ານ ອາ ດ ບໍ່ ສາ ມາ ດ ຮັ ບ ເອົາ ຜົນ ປະ ໂຫຍ ດ ການ ຊ່ວຍ ເຫຼືອ
 ຈາ ກ CalFresh ໄດ້. ຖ້າ ວ່າ ມີ ການ ລົງ ໂທ ດ ຈາ ກ CalFresh, ທ່ານ ຈະ ໄດ້ ຮັ ບ ແ ຈ້ ງ ກ າ ນ ອີກ ສະ ບັ ບ
 ໜຶ່ງ ທີ່ ບອກ ທ່ານ ວ່າ ຜົນ ປະ ໂຫຍ ດ ການ ຊ່ວຍ ເຫຼືອ CalFresh ຂອງ ທ່ານ ຈະ ຢຸ ດ ຂະ ງົ ກ ດົນ ປານ ໃດ.

Medi-Cal: ແ ຈ້ ງ ກ າ ນ ປະ ຕິ ບັ ດ ສະ ບັ ບ ນີ້ ບໍ່ ສົ່ ງ ຜົນ ກະ ທົ ບ ຫຼື ບໍ່ ລະ ງັ ບ ຜົນ ປະ ໂຫຍ ດ ການ ຊ່ວຍ ເຫຼືອ
 ຈາ ກ Medi-Cal. ຂໍ ໃຫ້ ເກັ ບ ຮັ ກ ສາ ບັ ດ ປະ ຈຳ ຕົ ວ ຜູ້ ຮັ ບ ຜົນ ປະ ໂຫຍ ດ ທີ່ ເປັນ ພລາ ສະ ຕິ ກ ຂອງ ທ່ານ ໄວ້.

ກົດ ລະ ບຽ ບ: ນຳ ໃຊ້ ກົດ ລະ ບຽ ບ ເຫຼົ່າ ນີ້: CalWORKs MPP § 42-712 (ຂໍ້ ຍົກ ເວັ້ນ);
 42-713 (ມີ ສາ ເຫດ ທີ່ ດີ); 42-721 (ບໍ່ ປະ ຕິ ບັ ດ ຕາ ມ ແ ລະ ມີ ສາ ເຫດ ທີ່ ດີ). CalFresh MPP
 § 63-407.521. ທ່ານ ສາ ມາ ດ ກວ ດ ກາ ຄືນ ໄດ້ ທີ່ ຫ້ອງ ການ ສະ ຫວັ ດ ດິ ກ າ ນ ຂອງ ທ່ານ.

ສິດທິໃນການຂໍໃຫ້ມີການພິຈາລະນາຄະດີຂອງທ່ານ

ທ່ານມີສິດທິຈະຂໍໃຫ້ມີການພິຈາລະນາຄະດີ ຖ້າວ່າ ທ່ານບໍ່ເຫັນດີກໍາການປະຕິບັດ ໃດໆ ຂອງຄາວຕີ້. ທ່ານມີເວລາ 90 ວັນເທົ່ານັ້ນໃນການຂໍເອົາການພິຈາລະນາ ຄະດີ. ຈຳນວນວັນ 90 ວັນແມ່ນເລີ່ມແຕ່ວັນຫຼັງຈາກວັນທີ່ຄາວຕີ້ໃດໜຶ່ງ ຫຼື ສິ່ງ ແຈງການສະບັບນີ້ໃຫ້ທ່ານ. ຖ້າວ່າ ທ່ານມີເຫດຜົນທີ່ດີວ່າ ເປັນຫຍັງທ່ານຈຶ່ງບໍ່ ສາມາດຍື່ນຄຳຮ້ອງຂໍເອົາການພິຈາລະນາຄະດີໄດ້ທັນໄພຍາຍໃນ 90 ວັນ, ທ່ານຍັງ ສາມາດຍື່ນຂໍເອົາການພິຈາລະນາຄະດີໄດ້. ຖ້າວ່າ ທ່ານມີເຫດຜົນທີ່ດີ, ການ ພິຈາລະນາຄະດີກໍຍັງອາດຈັດໃຫ້ມີຂັ້ນໄດ.

ຖ້າວ່າ ທ່ານຂໍເອົາການພິຈາລະນາຄະດີ ກ່ອນ ມີການດຳເນີນການເລື່ອງ ການ ຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານເງິນສົດ, Medi-Cal, CalFresh , ຫຼື ຄາຝາກເດັກ ເກີດຂຶ້ນ:

- ຜົນປະໂຫຍດດ້ານເງິນສົດ ຫຼື Medi-Cal ຂອງທ່ານຈະຍັງຄົງຄືເກົ່າໃນ ຂະນະທ່ານລໍຖ້າການພິຈາລະນາຄະດີ.
- ການບໍລິການຮັບຝາກເດັກຂອງທ່ານຈະຍັງຄົງຄືເກົ່າໃນຂະນະທ່ານລໍຖ້າການ ພິຈາລະນາຄະດີ.
- ຜົນປະໂຫຍດ CalFresh ຈະຍັງຄືເກົ່າ ຈົນກວ່າຮອດການພິຈາລະນາຄະດີ ຫຼື ສິ້ນສຸດໄລຍະການຍິ່ງຍິນຜົນປະໂຫຍດຂອງທ່ານ, ອັນໃດກໍໄດ້ທີ່ເກີດຂຶ້ນ ກ່ອນ.

ຖ້າວ່າ ການຕັດສິນຄະດີບອກວ່າ ພວກເຮົາຖືກ, ທ່ານກໍຈະເປັນທີ່ພວກເຮົາສຳລັບ ເງິນສົດພິເສດໃດໆ, CalFresh ຫຼື ຄາຝາກເດັກ ທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບ. ເພື່ອບອກໃຫ້ ພວກເຮົາຫຼຸດລົງ ຫຼື ຍຸດຕິຜົນປະໂຫຍດການຊ່ວຍເຫຼືອຂອງທ່ານກ່ອນມີການ ພິຈາລະນາຄະດີ, ໃຫ້ໝາຍໃສ່ລຸ່ມນີ້:

ແມ່ນ, ໃຫ້ຫຼຸດລົງ ຫຼື ຍຸດຕິ: ການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານເງິນສົດ
 CalFresh ເງິນຊ່ວຍຄາຝາກເດັກ

ໃນຂະນະທ່ານລໍຖ້າການຕັດສິນຄະດີສຳລັບ:

Welfare to Work:

ທ່ານບໍ່ຕ້ອງເຂົ້າຮ່ວມໃນກິດຈະກຳຕ່າງໆ.
 ທ່ານອາດໄດ້ຮັບເງິນຈ່າຍຄ່າຝາກເດັກສຳລັບການຈ້າງງານ ແລະສຳລັບ ກິດຈະກຳຕ່າງໆ ທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸມັດຈາກຄາວຕີ້ກ່ອນແຈງການສະບັບນີ້.

ຖ້າວ່າ ພວກເຮົາໄດ້ບອກທ່ານວ່າ ເງິນຈ່າຍຊ່ວຍເຫຼືອອື່ນໆຂອງທ່ານຈະຖືກຍຸດຕິ, ທ່ານຈະບໍ່ໄດ້ຮັບເງິນຈ່າຍຕື່ມໃດໆ, ເຖິງວ່າ ທ່ານຈະໄປເຂົ້າຮ່ວມກິດຈະກຳຂອງ ທ່ານກໍຕາມ.

ຖ້າວ່າ ພວກເຮົາໄດ້ບອກທ່ານວ່າ ພວກເຮົາຈະຈ່າຍເງິນຊ່ວຍເຫຼືອອື່ນໆຂອງທ່ານ, ເງິນທີ່ຈະຈ່າຍໃຫ້ນັ້ນແມ່ນຢູ່ໃນຈຳນວນເງິນ ແລະສຳລັບສິ່ງທີ່ພວກເຮົາໄດ້ບອກ ທ່ານໄວ້ໃນແຈງການສະບັບນີ້.

- ເພື່ອໃຫ້ໄດ້ຮັບການບໍລິການຊ່ວຍເຫຼືອເຫຼົ່ານັ້ນ, ທ່ານຕ້ອງໄປເຂົ້າຮ່ວມ ກິດຈະກຳທີ່ທາງຄາວຕີ້ໄດ້ບອກໃຫ້ທ່ານໄປເຂົ້າຮ່ວມ.
- ຖ້າວ່າ ຈຳນວນເງິນຊ່ວຍເຫຼືອທີ່ທາງຄາວຕີ້ຈ່າຍໃຫ້ໃນຂະນະທ່ານລໍຖ້າຄຳ ຕັດສິນຄະດີ, ແມ່ນບໍ່ພຽງພໍທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ທ່ານສາມາດເຂົ້າຮ່ວມໄດ້, ທ່ານກໍບໍ່ ຕ້ອງໄປເຂົ້າຮ່ວມກິດຈະກຳກໍໄດ້.

Cal-Learn:

- ທ່ານບໍ່ສາມາດເຂົ້າຮ່ວມໃນໂຄງການ Cal-Learn ໄດ້ ຖ້າວ່າ ພວກເຮົາໄດ້ ບອກທ່ານວ່າ ພວກເຮົາບໍ່ສາມາດຮັບໂຊທານໄດ້.
- ພວກເຮົາຈະຈ່າຍສະເພາະສຳລັບການບໍລິການຊ່ວຍເຫຼືອ Cal-Learn ສຳລັບ ກິດຈະກຳທີ່ອະນຸມັດເທົ່ານັ້ນ.

ຂໍ້ມູນອື່ນໆ

ສະມາຊິກແຜນສຸຂະພາບ Medi-Cal Managed Care: ການດຳເນີນການຕາມແຈງການ ສະບັບນີ້ອາດລະບົບໃຫ້ທ່ານຮັບບໍລິການຈາກແຜນສຸຂະພາບແບບການຈັດການເບິ່ງແຍງຂອງ ທ່ານ. ທ່ານອາດຕ້ອງການຕິດຕໍ່ກັບພະແນກບໍລິການສະມາຊິກແຜນສຸຂະພາບຂອງທ່ານ ຖ້າວ່າ ທ່ານມີຄຳຖາມ.

ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອຄ່າລ້ຽງລູກ ແລະ/ຫຼື ຄ່າປົນປົວ: ອົງການດູແລຄ່າລ້ຽງລູກ ຈະຊ່ວຍເກັບເງິນຄ່າ ລ້ຽງລູກໂດຍທ່ານບໍ່ຕ້ອງເສັງຄ່າໃຊ້ຈ່າຍໃດໆ ເຖິງວ່າ ທ່ານບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນໂຄງການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານ ເງິນສົດ. ຖ້າວ່າ ດຽວນີ້ ເຂົາເຈົ້າສາມາດເກັບກຳ ຄ່າລ້ຽງລູກໃຫ້ທ່ານໄດ້, ເຂົາເຈົ້າກໍຈະເຮັດ ແນວນັ້ນໄປເລື້ອຍໆ ຈົນກວ່າທ່ານຈະບອກໃຫ້ເຂົາເຈົ້າເຂົາໂດຍຂຽນບອກເປັນລາຍລັກ ອັກສອນ. ເຂົາເຈົ້າຈະສິ່ງເງິນຄ່າລ້ຽງລູກງວດປັດຈຸບັນທີ່ເຂົາເຈົ້າເກັບກຳໄດ້ໃຫ້ທ່ານ ແຕ່ເຂົາ ເຈົ້າຈະເກັບເງິນທີ່ຄ່າງຊຳລະ ຊຶ່ງເປັນທີ່ຄາວຕີ້ເອົາໄວ້.

ການວາງແຜນຄອບຄົວ: ຫ້ອງການສະຫວັດດີການຂອງທ່ານຈະໃຫ້ຂໍ້ມູນແກ່ທ່ານເມື່ອທ່ານຂໍ.

ການຍື່ນຂໍເອົາການພິຈາລະນາຄະດີ: ຖ້າວ່າ ທ່ານຂໍໃຫ້ມີການພິຈາລະນາຄະດີ, ທາງພະແນກ ພິຈາລະນາຄະດີຂອງຮັຖກໍຈະເຮັດແຜ່ນສຳນວນຂຶ້ນ. ທ່ານມີສິດທິຈະຂໍເບິ່ງສຳນວນກ່ອນທີ່ຈະ ມີການພິຈາລະນາຄະດີ ແລະ ຂໍເອົາສຳເນົາສະແດງຈຸດຍື່ນຂອງຄາວຕີ້ໃນຄະດີຂອງທ່ານ ຢ່າງ ໜ້ອຍສອງວັນກ່ອນ ການພິຈາລະນາຄະດີ. ທາງຮັຖອາດສິ່ງສຳນວນຂອງທ່ານໄປທີ່ ກົມ ສະຫວັດດີການ ແລະກະຊວງສາທາລະນະສຸກ ແລະປະຊາສິ່ງເຄາະ ແລະກະສິກຳແຫ່ງສະຫະ ຮັຖ. (W&I Code Sections 10850 and 10950.)

ເພື່ອຂໍໃຫ້ມີການພິຈາລະນາຄະດີ:

- ປະກອບຂໍ້ມູນໃສ່ໜ້ານີ້.
- ເຮັດສຳເນົາຂອງດ້ານໜ້າ ແລະດ້ານຫຼັງຂອງເຈ້ງນີ້ເພື່ອເກັບໄວ້ເປັນຫຼັກຖານ ຂອງທ່ານເອງ.
 ຖ້າວ່າທ່ານຂໍ, ພະນັກງານກຳກັບການຊ່ວຍເຫຼືອຂອງທ່ານຈະເອົາສຳເນົາຂອງ ໜ້ານີ້ໃຫ້ທ່ານ.
- ສິ່ງ ຫຼື ເອົາໜ້ານີ້ໄປທີ່:

- ຫຼື
 ໂທຮຟຣີ: 1-800-952-5253 ຫຼື ສຳລັບຜູ້ບິກຜ່ອງດ້ານການໄດ້ຍິນ ແລະການປາກເວົ້າທີ່ໃຊ້ສາຍໂທຮ TDD, 1-800-952-8349.

ເພື່ອຮັບການຊ່ວຍເຫຼືອ: ທ່ານສາມາດຖາມກຽວກັບສິດທິດ້ານການພິຈາລະນາຄະດີ ຂອງທ່ານ ຫຼື ກຽວກັບການສິ່ງຕໍ່ຮັບການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານກິດໝາຍ ທີ່ເລກໂທຮຟຣີ ຂອງຮັຖທີ່ບໍ່ຢັ້ງໄວຂອງເທີງນີ້. ທ່ານອາດໄດ້ຮັບການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານກິດໝາຍໂດຍບໍ່ ເສັງຄ່າທີ່ຫ້ອງການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານກິດໝາຍໃນເຂດຂອງທ່ານ ຫຼື ດ້ານສິດທິດ້ານ ສະຫວັດດີການ.

ຖ້າວ່າ ທ່ານບໍ່ຕ້ອງການໄປຟັງການພິຈາລະນາຄະດີຕາມລຳພັງ, ທ່ານສາມາດພາ ພູເພື່ອນ ຫຼື ໃຜຜູ້ໜຶ່ງໄປກັບທ່ານໄດ້.

ຄຳຮ້ອງຂໍໃຫ້ມີການພິຈາລະນາຄະດີ

ຂ້າພະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ມີການພິຈາລະນາຄະດີເນື່ອງມາຈາກການປະຕິບັດຂອງກົມ ສະຫວັດດີການຂອງ _____ ຄາວຕີ້ກຽວກັບ:

- ການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານເງິນສົດ CalFresh
- Medi-Cal
- ອື່ນໆ (ໃຫ້ບອກ) _____

ນີ້ແມ່ນເຫດຜົນ: _____

- ຖ້າວ່າ ທ່ານຕ້ອງການຂຽນຕື່ມອີກ, ໃຫ້ໝາຍໃສ່ບ່ອນນີ້ ແລະເພີ່ມໜ້າເຈ້ງໄດ້ ອີກ.
- ຂ້າພະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ຮັຖຈັດທານາຍພາສາໃຫ້ຂ້າພະເຈົ້າໂດຍບໍ່ເສັງຄ່າ. (ຍາດພິນອງ ຫຼື ເພື່ອນບໍ່ສາມາດແປພາສາໃຫ້ທ່ານໄດ້ທີ່ບ່ອນພິຈາລະນາ ຄະດີ.)
 ພາສາ ຫຼື ພາສາທ້ອງຖິ່ນຂອງຂ້າພະເຈົ້າແມ່ນ: _____

ຊື່ຂອງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ຜົນປະໂຫຍດຂອງເຂົາຖືກປະເສດ, ບຸ້ນແປງ ຫຼື ຍຸດຕິ

ວັນເດືອນປີເກີດ	ເລກໂທຮຟຣີ
----------------	-----------

ທີ່ຢູ່ຖະໜົນ	
-------------	--

ເມືອງ	ຮັຖ	ລະຫັດໂປສະນີ
-------	-----	-------------

ລາຍເຊັນ	ວັນທີ
---------	-------

ຊື່ຂອງບຸກຄົນທີ່ປະກອບພ່ອມນີ້	ເລກໂທຮຟຣີ
-----------------------------	-----------

- ຂ້າພະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ບຸກຄົນທີ່ມີຊື່ລຸ່ມນີ້ເປັນຕົວແທນຂ້າພະເຈົ້າຢູ່ບ່ອນ ພິຈາລະນາຄະດີ. ຂ້າພະເຈົ້າໃຫ້ການອະນຸຍາດແກ່ບຸກຄົນນີ້ໃນການເບິ່ງ ບັນທຶກ ຫຼື ໄປທີ່ບ່ອນພິຈາລະນາຄະດີເພື່ອຂ້າພະເຈົ້າ. (ບຸກຄົນນີ້ ສາມາດ ເປັນ ພູເພື່ອນ ຫຼື ຍາດພິນອງກໍໄດ້ ແຕ່ບໍ່ສາມາດແປພາສາໃຫ້ທ່ານໄດ້.)

ຊື່	ນ້ຳເປີໂທຮຟຣີ
-----	--------------

ທີ່ຢູ່ຖະໜົນ	
-------------	--

ເມືອງ	ຮັຖ	ລະຫັດໂປສະນີ
-------	-----	-------------